

HAVE FUN WITH RUSSIAN

HOW TO SAY IT IN RUSSIAN

Спокойной ночи!

Good night!

фраза/ phrase	транскрипция/ transcription	перевод/translation
Спокойной ночи! колыбельная Баю-баюшки-баю, Не ложися на краю. Придёт серенький волчок, И ухватит за бочок Он ухватит за бочок И потащит во лесок И потащит во лесок Под ракитовый кусток. К нам, волчок, не ходи, Нашу Машу не буди Баю-баюшки-баю, Не ложися на краю. Придёт серенький волчок, И ухватит за бочок	[spakoinoj nochi] [kalybel'naya] 	Good night! lullaby bayu-bayushki –bayu (bye baby!) Don't lie down at the edge. A grey wolf will come And catch your side. He will catch your side And take you to the forest. He will take you to the forest under the brittle willow bush. Don't come to visit us, little wolf, don't wake our Masha bayu-bayushki –bayu (bye baby!) Don't lie down at the edge. A grey wolf will come And catch your side.
 Котя – котенъка - коток, Котя серенький лобок, Приди, котик, ночевать, Мою деточку качать. Уж, как я тебе, коту, За работу заплачу: Дам кувшинчик молока И кусочек пирога. Шубку новую сошью И сапожки подарю. Приди, котик, ночевать, Мою деточку качать		Little cat, little cat, Little cat grey head, Stay overnight, little cat, To rock my baby. And I will pay for your work, Little cat: I will give you a jug of milk And a piece of cake. I will sew you a new coat And give you new shoes Come and stay overnight, little cat, to rock my baby

Баю-баюшки-баю
Не ложися на краю.
Я всегда ложуся с краю
И спокойно засыпаю.
Баю-баюшки-баю
Не ложися на краю.
Не могу я спать у стенки
Упираются коленки.
Лягу я на край.
Не ложись!
Лучше не мешай!
Не ложись!
Лягу, так и знай!
Не ложись, не ложись!
Придёт серенький волчок
И укусит за бочок

bayu-bayushki –bayu (bye baby!)
Don't lie down at the edge.
I always lie down at the edge
And quietly fall asleep
bayu-bayushki –bayu (bye baby!)
Don't lie down at the edge.
I can't sleep near the wall
I set my knees against the wall
I will lie at the edge.
Don't lie!
You'd better not to interfere!
Don't lie!
I will lie down anyway
Don't lie, don't lie!
A grey wolf will come
And bite your side
☺